

REACH Article 33 Declaration

The undersigned manufacturer:

A. Winther A/S
Rygesmindevej 2
DK 8653 Them
www.a-winther.com

Herewith confirm that we are aware of the EU legislation controlling and restricting certain chemical elements under the Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council on the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) program.

We declare, to the best of our knowledge, that all products we supply contain less than 0,1% by weight of the substances mentioned in the Candidate List of Substances of Very High Concerns (SVHC).

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Them 05-01-2021

Anne Margrethe Enné Signature

Anne Margrethe Enné – Technical Documentation

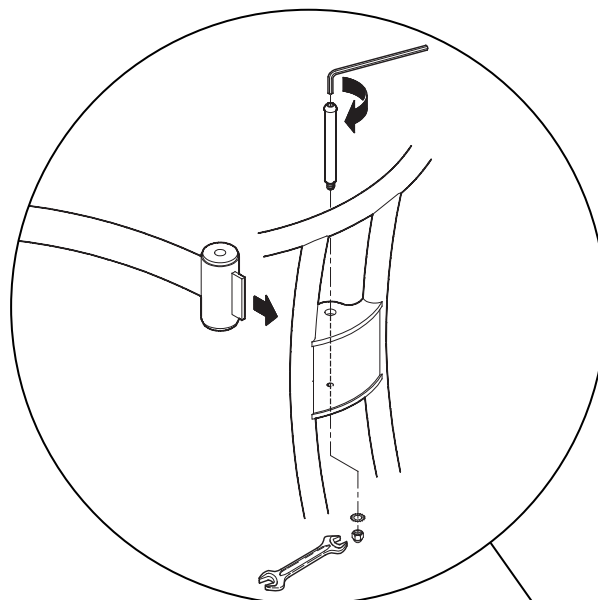
Name and function of the signatory empowered to bind the manufacturer



- DE. Montageanleitung
- UK. Assembly instruction
- FR. Instruction de montage
- ES. Instrucción de montaje
- IT. Istruzioni di montaggio
- NL. Montage-instructie
- HU. Szerelési utasítás
- SL. Montažny návod
- KR. Skupština upute
- PL. Instrukcja montażu
- RU. Инструкция по монтажу



- DE. Bitte die Mutter bis zum Anschlag fest anziehen
- UK. Firmly tighten
- FR. Visser a fond
- ES. Apretar con firmaza
- IT. Serrare bene
- NL. Kirista kunnolla
- HU. Szorosan húzza meg
- SL. Trdno privijte
- KR. Čvrsto pritegnite
- PL. Mocno dokręcić
- RU. Надежно затянут



DE**Gebrauchsanweisung und Warnhinweise**

Für 1 Kind/Kinder im Alter von 2-4 Jahren
Max. Gewicht: 75 kg

VORSICHT!

- *Benutzung nur unter Aufsicht von Erwachsenen.
- *Nicht in der Nähe von Stufen, abschüssigen Auffahrten, Hügeln, Straßen, Wegen oder im Bereich von Schwimmbecken benutzen.
- *Immer Schuhe tragen.
- *Nicht mit mehr als 1 Kind(ern) fahren lassen.

Hinweise zur Instandhaltung

- *Den Zustand der Lenkung, der Lenkergriffe, der Räder und der Metallteile von Zeit zu Zeit überprüfen.
- *Wenn die Nylonlager im Gabelschaft oder an den Hinterrädern Geräusche verursachen, diese mit säurefreiem Fett oder Öl schmieren.
- *Nur Original-Ersatzteile verwenden.

UK**Instruction for Use and Warnings**

Meant for 1 child/children of 2-4 years
Max weight: 75 kg

WARNING

- *adult supervision required.
- *never use near steps, sloped driveways, hills, roadways, alleys, swimming pool areas.
- *always wear shoes.
- *never allow more than 1 rider(s).

Maintenance instructions

- *check condition of steering assembly, handlebar grips, wheels and metals parts from time to time.
- *if nylon bearings in head tube or rear wheels make noise lubricate with acid free grease or oil.
- *use original spare parts only.

FR**Mode d'Emploi et Mises en Garde**

Conçu pour porter 1 enfant(s) de 2-4 ans
Charge utile maximum : 75 kg

ATTENTION

- *Ne doit jamais être utilisé par les enfants hors de la surveillance d'un adulte.
- *Ne doit jamais être utilisé à proximité ou sur des escaliers, des voies d'accès ou des terrains en dénivelé, des chaussées, des allées ou des plages de piscines.
- *Les enfants devront porter des chaussures.
- *Ne doit jamais porter plus de 1 enfant(s) à la fois.

Entretien

- Vérifier régulièrement le serrage du guidon, les poignées de guidon, les roues et les pièces métalliques.
- *Si les roulements nylon des roues arrière font du bruit, les lubrifier avec de la graisse sans acide ou de l'huile.
- *Employer uniquement les pièces de rechange d'origine

ES**Instrucciones de uso y advertencias**

Recomendado para 1 niño/a(s) de 2 a 4 años de edad
Peso máximo: 75 kg

ADVERTENCIA

- *Utilizar bajo la supervisión de un adulto.
- *No utilizar en las proximidades de escaleras, entradas con pendiente, colinas, calzadas, senderos, zonas de piscina.
- *Llevar siempre zapatos.
- *No permitir su uso a más de 1 ciclista(s).

Instrucciones de mantenimiento

- *Comprobar regularmente el estado del ensamblaje de dirección, las empuñaduras del manillar, las ruedas y las piezas metálicas.
- *Si los cojinetes de nilón del tubo de dirección o de las ruedas traseras generan ruido, éstos se lubricarán con grasa sin ácido o aceite.
- *Utilizar exclusivamente recambios originales.

**IT****Istruzioni d'uso e avvertimenti**

Idoneo per bambini di 2-4 anni
Peso massimo: 75 kg

ATTENZIONE

- *è necessaria la supervisione di un adulto.
- *non utilizzare vicino a scale o piscine, su vialetti in pendenza, colline, strade e vicoli.
- *indossare sempre un paio di scarpe.
- *idoneo solo per un bambino alla volta.

Istruzioni per la manutenzione

- *verificare regolarmente le condizioni del gruppo sterzo, impugnature, ruote e parti in metallo.
- *se i cuscinetti di nylon nei canotti di sterzo o ruote posteriori diventano rumorose, ingrassare con grasso privo di acidi od olio.
- *utilizzare solo ricambi originali.

NL**Gebruiksaanwijzing en waarschuwingen**

Voor 1 kind / kinderen van 2-4 jaar
Max. gewicht: 75 kg

WAARSCHUWING

- *Alleen te gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- *Nooit gebruiken in de buurt van: trappen, hellingen, heuvels, (auto)wegen, steegjes, zwembaden.
- *Draag altijd schoenen.
- *Nooit meer dan één kind laten rijden.

Onderhoud instructies

- *De conditie van de stuurconstructie, handvatten, wielen en metalen onderdelen dienen regelmatig nagekeken te worden.
- *Als de nylon kogellagers in de voorvork of achterwielen geluid maken, smeer deze dan door met zuurvrij vet of olie.
- *Gebruik alleen originele onderdelen.

HU**Használati útmutató és figyelmeztetések**

1 személy, 2-4 éves korú gyermek számára
Max. súly: 75 kg

FIGYELEM!

- *felnőtt felügyelete szükséges.
- *soha ne használja lépcsők közelében, lejtős kocsibejárók, dombok, utak, átjárók, úszómedencék területén.
- *mindig viseljen cipőt.
- *csak 1 személy ülhet rajta egyszerre.

Karbantartási utasítások

- *ellenőrizze időnként a kormányszerelvényt, a kormánymarkolatot, a kerekek és a fém alkatrészek állapotát.
- *ha az elülső csőben vagy a hátsó kerekekben zajosak a nylon csapágyak, kenje meg azokat savmentes zsírral vagy olajjal.
- *csak eredeti pótalkatrészt használjon.

SL

Navodilo za uporabo in opozorila

Za enega otroka, starega od 2 do 4 leta
Največja dovoljena teža: 75 kg

OPOZORILO

- *otrok naj se vedno vozi pod nadzorom odraslega.
- *nikoli ne uporabljajte v bližini stopnic, na nagnjenih dovozih, hribovnatih predelih, cestah, ulicah ali na območju bazenov.
- *otrok naj bo vedno primerno obut.
- *vožnje ne dovolite več kakor enemu otroku hkrati.

Navodila za vzdrževanje

- *redno preverjajte stanje krmila, ročajev, koles in kovinskih delov.
- *če začnejo plastični ležaji v krmilni glavi ali zadnjih kolesih škripati, jih namažite z brez kislinasto mastjo ali oljem.
- *uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

HR

Upute za uporabo i upozorenja

Namijenjeno za 1 dijete/djecu starosti 2-4 godine
Maks. težina: 75 kg

UPOZORENJE

- *neophodan je nadzor odraslih.
- *nikada ne koristite u blizini stepenica, nagnutih površina, uzvišenja, putova, uličica, bazena.
- *uvijek imajte obuvane cipele.
- *ne dopustite istodobno korištenje od strane više od 1 jahača.

Upute za održavanje

- *s vremena na vrijeme provjerite stanje upravljačkog sklopa, ručica na šipki za držanje, kotača te metalnih dijelova.
- *ukoliko najlonski ležajevi u cijevi glave ili na stražnjim kotačima prave buku, podmažite ih mašću koja ne sadrži kiselinu ili uljem.
- *koristite samo originalne zamjenske dijelove.

PL

Instrukcja użytkowania i ostrzeżenia

Produkt przeznaczony dla dzieci w wieku od 2 do 4 lat
Maksymalne obciążenie: 75 kg

OSTRZEŻENIE

- * Do użytku wyłącznie pod opieką dorosłych.
- * Nie wolno używać w pobliżu schodów, na nachylonych pojazdach, pagórkach, drogach publicznych, drogach bocznych ani w pobliżu basenów.
- * Podczas jazdy należy zawsze mieć założone buty.
- * Z urządzenia nigdy nie powinno korzystać więcej niż jedno dziecko jednocześnie.

Instrukcja użytkowania

- * Co pewien czas należy sprawdzić stan mocowania kierownicy, uchwytów na kierownicy, kół oraz metalowych części.
- * Jeżeli nylonowe łożyska w główce ramy lub w tylnych kołach głośno pracują, należy nasmarować je smarem bezkwasowym lub olejem
- * Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.



RU

Инструкции по эксплуатации и предостережения
Предназначено для 1 ребенка или детей в возрасте 2–4 лет.
Максимальный вес: 75 кг.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- * Разрешается использовать только под наблюдением взрослых.
- * Не разрешается использовать вблизи ступенек, наклонных подъездных дорожек, возвышенностей, проезжей части, узких проездов, плавательных бассейнов.
- * Необходимо всегда надевать обувь.
- * Не разрешается сажать более одного ребенка.

Инструкция по техническому обслуживанию

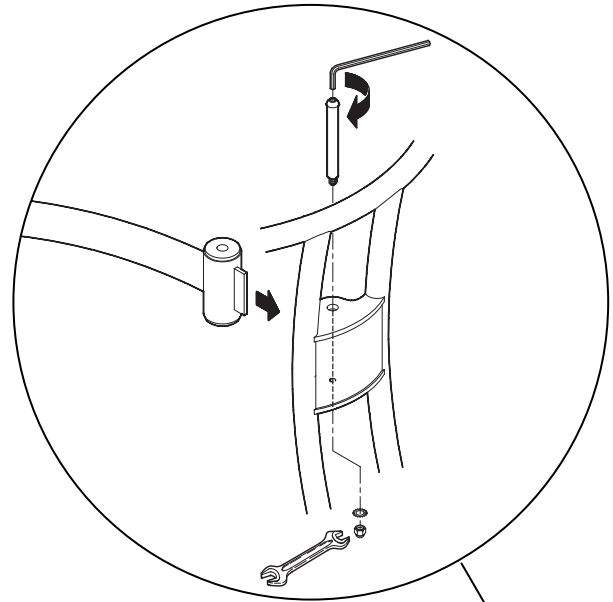
- * Время от времени проверяйте состояние рулевого управления, ручек руля, колес и металлических деталей.
- * Если нейлоновые подшипники на передней раме или задних колесах издают шум, смажьте их смазкой, не содержащей кислотных веществ, или маслом.
- * Используйте только оригинальные запасные части.



- DE. Montageanleitung
UK. Assembly instruction
FR. Instruction de montage
ES. Instrucción de montaje
IT. Istruzioni di montaggio
NL. Montage-instructie
HU. Szerelési utasítás
SL. Montažny návod
KR. Skupština upute
PL. Instrukcja montażu
RU. Инструкция по монтажу



- DE. Bitte die Mutter bis zum Anschlag fest anziehen
UK. Firmly tighten
FR. Visser a fond
ES. Apretar con firmaza
IT. Serrare bene
NL. Kirista kunnolla
HU. Szorosan húzza meg
SL. Trdno privijte
KR. Čvrsto pritegnite
PL. Mocno dokręcić
RU. Надежно затянут



DE**Gebrauchsanweisung und Warnhinweise**

Für 1 Kind/Kinder im Alter von 3-7 Jahren
Max. Gewicht: 75 kg

VORSICHT!

- *Benutzung nur unter Aufsicht von Erwachsenen.
- *Nicht in der Nähe von Stufen, abschüssigen Auffahrten, Hügeln, Straßen, Wegen oder im Bereich von Schwimmbecken benutzen.
- *Immer Schuhe tragen.
- *Nicht mit mehr als 1 Kind(ern) fahren lassen.

Hinweise zur Instandhaltung

- *Den Zustand der Lenkung, der Lenkergriffe, der Räder und der Metallteile von Zeit zu Zeit überprüfen.
- *Wenn die Nylonlager im Gabelschaft oder an den Hinterrädern Geräusche verursachen, diese mit säurefreiem Fett oder Öl schmieren.
- *Nur Original-Ersatzteile verwenden.

UK**Instruction for Use and Warnings**

Meant for 1 child/children of 3-7 years
Max weight: 75 kg

WARNING

- *adult supervision required.
- *never use near steps, sloped driveways, hills, roadways, alleys, swimming pool areas.
- *always wear shoes.
- *never allow more than 1 rider(s).

Maintenance instructions

- *check condition of steering assembly, handlebar grips, wheels and metals parts from time to time.
- *if nylon bearings in head tube or rear wheels make noise lubricate with acid free grease or oil.
- *use original spare parts only.

FR**Mode d'Emploi et Mises en Garde**

Conçu pour porter 1 enfant(s) de 3-7 ans
Charge utile maximum : 75 kg

ATTENTION

- *Ne doit jamais être utilisé par les enfants hors de la surveillance d'un adulte.
- *Ne doit jamais être utilisé à proximité ou sur des escaliers, des voies d'accès ou des terrains en dénivelé, des chaussées, des allées ou des plages de piscines.
- *Les enfants devront porter des chaussures.
- *Ne doit jamais porter plus de 1 enfant(s) à la fois.

Entretien

- Vérifier régulièrement le serrage du guidon, les poignées de guidon, les roues et les pièces métalliques.
- *Si les roulements nylon des roues arrière font du bruit, les lubrifier avec de la graisse sans acide ou de l'huile.
- *Employer uniquement les pièces de rechange d'origine

ES**Instrucciones de uso y advertencias**

Recomendado para 1 niño/a(s) de 3 a 7 años de edad
Peso máximo: 75 kg 7

ADVERTENCIA

- *Utilizar bajo la supervisión de un adulto.
- *No utilizar en las proximidades de escaleras, entradas con pendiente, colinas, calzadas, senderos, zonas de piscina.
- *Llevar siempre zapatos.
- *No permitir su uso a más de 1 ciclista(s).

Instrucciones de mantenimiento

- *Comprobar regularmente el estado del ensamblaje de dirección, las empuñaduras del manillar, las ruedas y las piezas metálicas.
- *Si los cojinetes de nilón del tubo de dirección o de las ruedas traseras generan ruido, éstos se lubricarán con grasa sin ácido o aceite.
- *Utilizar exclusivamente recambios originales.

**IT****Istruzioni d'uso e avvertimenti**

Idoneo per bambini di 3-7 anni
Peso massimo: 75 kg

ATTENZIONE

- *è necessaria la supervisione di un adulto.
- *non utilizzare vicino a scale o piscine, su vialetti in pendenza, colline, strade e vicoli.
- *indossare sempre un paio di scarpe.
- *idoneo solo per un bambino alla volta.

Istruzioni per la manutenzione

- *verificare regolarmente le condizioni del gruppo sterzo, impugnature, ruote e parti in metallo.
- *se i cuscinetti di nylon nei canotti di sterzo o ruote posteriori diventano rumorose, ingrassare con grasso privo di acidi od olio.
- *utilizzare solo ricambi originali.

NL**Gebruiksaanwijzing en waarschuwingen**

Voor 1 kind / kinderen van 3-7 jaar
Max. gewicht: 75 kg

WAARSCHUWING

- *Alleen te gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- *Nooit gebruiken in de buurt van: trappen, hellingen, heuvels, (auto)wegen, steegjes, zwembaden.
- *Draag altijd schoenen.
- *Nooit meer dan één kind laten rijden.

Onderhoud instructies

- *De conditie van de stuurconstructie, handvatten, wielen en metalen onderdelen dienen regelmatig nagekeken te worden.
- *Als de nylon kogellagers in de voorvork of achterwielen geluid maken, smeer deze dan door met zuurvrij vet of olie.
- *Gebruik alleen originele onderdelen.

HU**Használati útmutató és figyelmeztetések**

1 személy, 3-7 éves korú gyermek számára
Max. súly: 75 kg

FIGYELEM!

- *felnőtt felügyelete szükséges.
- *soha ne használja lépcsők közelében, lejtős kocsibejárók, dombok, utak, átjárók, úszómedencék területén.
- *mindig viseljen cipőt.
- *csak 1 személy ülhet rajta egyszerre.

Karbantartási utasítások

- *ellenőrizze időnként a kormányszerelvényt, a kormánymarkolatot, a kerekek és a fém alkatrészek állapotát.
- *ha az elülső csőben vagy a hátsó kerekekben zajosak a nylon csapágyak, kenje meg azokat savmentes zsírral vagy olajjal.
- *csak eredeti pótalkatrészt használjon.

SL

Navodilo za uporabo in opozorila

Za enega otroka, starega od 3 do 7 leta
Največja dovoljena teža: 75 kg

OPOZORILO

- *otrok naj se vedno vozi pod nadzorom odraslega.
- *nikoli ne uporabljajte v bližini stopnic, na nagnjenih dovozih, hribovnatih predelih, cestah, ulicah ali na območju bazenov.
- *otrok naj bo vedno primerno obut.
- *vožnje ne dovolite več kakor enemu otroku hkrati.

Navodila za vzdrževanje

- *redno preverjajte stanje krmila, ročajev, koles in kovinskih delov.
- *če začnejo plastični ležaji v krmilni glavi ali zadnjih kolesih škripati, jih namažite z brezislinsko mastjo ali oljem.
- *uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

HR

Upute za uporabo i upozorenja

Namijenjeno za 1 dijete/djecu starosti 3-7 godine
Maks. težina: 75 kg

UPOZORENJE

- *neophodan je nadzor odraslih.
- *nikada ne koristite u blizini stepenica, nagnutih površina, uzvišenja, putova, uličica, bazena.
- *uvijek imajte obuvane cipele.
- *ne dopustite istodobno korištenje od strane više od 1 jahača.

Upute za održavanje

- *s vremena na vrijeme provjerite stanje upravljačkog sklopa, ručica na šipki za držanje, kotača te metalnih dijelova.
- *ukoliko najlonski ležajevi u cijevi glave ili na stražnjim kotačima prave buku, podmažite ih mašću koja ne sadrži kiselinu ili uljem.
- *koristite samo originalne zamjenske dijelove.

PL

Instrukcja użytkowania i ostrzeżenia

Produkt przeznaczony dla dzieci w wieku od 3 do 7 lat
Maksymalne obciążenie: 75 kg

OSTRZEŻENIE

- * Do użytku wyłącznie pod opieką dorosłych.
- * Nie wolno używać w pobliżu schodów, na nachylonych pojazdach, pagórkach, drogach publicznych, drogach bocznych ani w pobliżu basenów.
- * Podczas jazdy należy zawsze mieć założone buty.
- * Z urządzenia nigdy nie powinno korzystać więcej niż jedno dziecko jednocześnie.

Instrukcja użytkowania

- * Co pewien czas należy sprawdzić stan mocowania kierownicy, uchwytów na kierownicy, kół oraz metalowych części.
- * Jeżeli nylonowe łożyska w główce ramy lub w tylnych kołach głośno pracują, należy nasmarować je smarem bezkwasowym lub olejem
- * Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.



RU

Инструкции по эксплуатации и предостережения
Предназначено для 1 ребенка или детей в возрасте 3–7 лет.
Максимальный вес: 75 кг.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- * Разрешается использовать только под наблюдением взрослых.
- * Не разрешается использовать вблизи ступенек, наклонных подъездных дорожек, возвышенностей, проезжей части, узких проездов, плавательных бассейнов.
- * Необходимо всегда надевать обувь.
- * Не разрешается сажать более одного ребенка.

Инструкция по техническому обслуживанию

- * Время от времени проверяйте состояние рулевого управления, ручек руля, колес и металлических деталей.
- * Если нейлоновые подшипники на передней раме или задних колесах издают шум, смажьте их смазкой, не содержащей кислотных веществ, или маслом.
- * Используйте только оригинальные запасные части.